Soraya
1955
1956
Meilland-Richardier
TASSIN-LES-LYON - RHÔNE (France)

BETTINA

RENDEZ-VOUS

ROSIERS-BUISSONS

A GRANDES FLEURS

Pour massifs, corbeilles, plates-bandes, fleurs coupées.
Floraison : de mai jusqu'aux gelées.

SORAYA (Meilland)

(Couverture)

Marque déposée internationale N° 179 059.
(Rosa H. T. var. MEJENOR-552 - Brevetée S. G. D. G.).

"La Plus Belle Rose de France" LYON 1955
Certificat international PARIS-BAGATELLE 1955
Certificat international GENÈVE 1955

Pour fixer de son teint le coloris fidèle,
Il faudrait s'inspirer des sanguines flambées
Du "Rouge d'Orient" qui, certains soirs, cisèle
Au Pays du Levant le contour des Mosquées.

Pour clamer sa beauté, sa fière et noble allure,
Il faudrait un récit de ce subtil conteur
Échappé d'un décor : persanne miniature
Où, de par son talent, il était en honneur.

Mais aussi loin que peut aller la fantaisie
De la chanter en vers, il n'en reste pas moins
Que cette rose seule est une poésie :
Les mots restent des mots, même en alexandrins.

Poète-créateur, ta Muse inspiratrice
Ne pouvait qu'être Celle à qui tu dédias
Cette fleur qui, dès lors, évoque SORAYA
Du Pays de l'Iran, l'auguste Impératrice. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

BETTINA (Meilland)

Marque déposée internationale N° 172 312.
(Rosa H. T. var. MEPAL-532 - Btée S. G. D. G. N° 1 837 283).

Certificats internationaux en 1953 : Rome-Paris-Bagatelle-Genève et N. R. S. Londres
Certificat Concours "La plus Belle Rose de France", Lyon 1953.
Primée S. N. H. F. Paris 1953
Certificat international Baden-Baden 1954

Un riche coloris — orange saumoné chauffé de garance — illumine cette rose dont la forme nouvelle est le signe éprouvé d'une très longue durée.
Libérés lentement d'un turbiné parfait, ses 35 larges pétales étoffés s'étagent progressivement en rûcher, sans jamais découvrir le centre de la fleur.
Florifère et bien charpentée, la plante est idéale pour massifs. Elle répond en même temps aux exigences du forçage et ses fleurs coupées sont bien faites pour enrichir les vitrines des fleuristes d'un nouveau et précieux fragment d'Art. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

RENDEZ-VOUS (Meilland)

Marque déposée internationale N° 172 313.
(Rosa H. T. var. MEMAM-536 - Btée S. G. D. G. N° 1 087 284).

Certificat international Baden-Baden 1954

Grande fleur dont le délicat coloris cyclamen retouché d'amarante clair apparaît comme imprégné d'une perpétuelle rosée. RENDEZ-VOUS!... gracieuse invitation qu'elle lance déjà lorsque d'une plante à forte végétation jaillissent les vigoureux boutons qui, après avoir rivalisé d'élégance, s'épanouiront bientôt sans rien perdre de leur délicieuse fraîcheur.
Dès lors, c'est le déroulement de la brillante réception qu'elle offre à ceux qui, répondant à son appel, seront venus se pencher sur elle et goûter, dans le ravissement, l'émotion qui s'attache à la contemplation d'une Beauté nouvelle. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

GRAND GALA (Meilland)

Marque déposée internationale N° 175 828.
(Rosa H.T. var. MEHAP-541 - Btée S.G.D.G. - P.V. N° 34841).

1er Prix Concours Referendum Amateurs Angers 1954

Par la note chaude et contrastée de son superbe coloris bicolore, un fort beau bouton très élancé semble, tel un héraut, annoncer le déroulement d'une fête prochaine. L'attente ne saurait être déçue. Bientôt, dans sa robe somptueuse tissée d'un lourd satin Carmin de Cochenille brillant à l'avers, Blanc mat au revers, apparaîtra, éblouissante et majestueuse, une rose véritablement parée comme pour une cérémonie.
Aucun massif ne suscitera autant l'enthousiasme que celui auquel il sera donné de faire valoir, dans leur épanouissement de GRAND GALA, les fleurs magnifiques de cette variété sensationnelle.
Généreux dispensateur d'une telle opulence, l'arbuste ajoutera encore la santé de son beau feuillage Vert franc à un ensemble d'où émaneront à la fois richesse et précieuse originalité. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

MESSAGE (Meilland)

(voir illustration dos-couverture)

Marque déposée internationale N° 176 957.
(Rosa H. T. var. MEBAN-551 - Brevet S.G.D.G. N° 1 087 285).

Certificat Concours
" La plus Belle Rose de France " Lyon 1955

Toujours bien turbinés, sertis de longs sépales,
Qu'ils sont beaux ces boutons fièrement érigés,
Déployant peu à peu leurs rigides pétales
Aux ourlets délicats précieusement rangés!

Soudain s'épanouit, et sans qu'on pût le croire,
Une très grande fleur d'un blanc immaculé.
Son cœur est imprégné d'une touche d'ivoire
Accusant son relief et son fin ciselé.

L'arbuste, généreux, s'orne d'un beau feuillage.
Il refleurit sans cesse et ses tiges dressées,
Offrent, dans les jardins, leur moisson au passage;
Maint fleuriste aimera signer ses fleurs coupées.

Et chacun comprendra, recevant ce MESSAGE,
Que sans fard, sans apprêt, dans sa simple candeur,
Cette fleur porte en soi le vivant témoignage
D'une aimable pensée interprète du cœur. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

BELLE BLONDE (Meilland)

Marque déposée internationale. N° 184 402.
(Rosa H. T. var. MENAP-550 Brevetée S. G. D. G.).

Comment donc ne pas s'incliner
Devant le solide rosier
Qui produit une fleur si belle
Et qui donne un fond verdoyant
A son bouton très élégant
Au doux parfum de citronnelle?

Malgré l'ardeur du plein soleil
Elle sait garder, tout pareil,
Pour un temps qui reste un record :
Sa teinte safran lumineuse,
Sa silhouette harmonieuse
Et son éclat de bouton d'or.

Et partout seront reconnus
Les mérites et les vertus
De cette rose unique au monde.
Parmi d'autres blondes, ses sœurs,
Nombreux seront les amateurs
Qui préfèreront BELLE BLONDE. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

GRAND GALA

BELLE BLONDE

GRAND'MÈRE JENNY

TZIGANE

GRAND' MÈRE JENNY (Meilland)

Marque déposée internationale N° 149 558.
(Rosa H. T. var. GREM-320 -
Brevet S.G.D.G. N° 1 025 973).

Certificat international Paris-Bagatelle 1949
Certificat international Genève 1949
Médaille d'or S.L.H. 1950
Médaille d'or N.R.S. Londres 1950
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1951

Trente lumineux pétales en forme de coquillage, jaune indien à la base, se colorant de rouge capucine vers les bords, font à cette grande rose née d'un élégant bouton jaune gomme gutte clair, un épanouissement généreux et odorant.
Le charme unique, l'équilibre harmonieux et la vigueur de cette plante au magnifique feuillage vernissé, sont un parachèvement idéal aux qualités de la célèbre " Mme A. Meilland " (Peace) dont elle est issue.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

MME RENÉ COTY (Meilland)

Marque déposée internationale N° 179 058.
(Rosa H. T. var. MEBEET-546 - Brevetée S.G.D.G).

Médaille d'or Paris-Bagatelle 1954
Certificat international Rome 1954

En raison de difficultés techniques, l'illustration de cette variété paraîtra seulement dans notre prochaine édition.

C'est une très grande fleur Rouge de Perse à l'avers, Jaune soleil au revers, portée par un pédoncule long et fort. La plante se signale à distance par sa végétation régulière, son port érigé très élevé, son feuillage particulièrement sain et décoratif, de même que par l'intense luminosité qui émane de ses fleurs pendant toute la durée de l'épanouissement.
Les qualités exceptionnelles de cette variété, jointes à celles d'un coloris qui lui confère, sans contredit, un caractère nouveauté hors de pair, lui valurent la Médaille d'Or de Paris-Bagatelle 1954.
A ce titre de gloire, que porte allègrement cette rose séduisante, viennent encore s'ajouter l'honneur et le privilège qu'elle a d'avoir, pour marraine, Mme René COTY, Première Dame de France.

Série A

Reproduction et Exportation interdites.

TZIGANE (Meilland)

Marque déposée internationale N° 157 397
(Rosa H. T. var. TIZ-7248 - Brevet S.G.D.G. N° 1 066 818).

Certificat international Paris-Bagatelle 1951
Certificat S.L.H. Lyon 1951
Certificat N.R.S. Londres 1951
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1952
Certificat R.H.S. Londres 1952

Tzigane!... Prestige et poésie d'un nom qui évoque à la fois... un air tour à tour rapide et lent mais toujours tendre... une danse rituelle ou improvisée, dans le chatoiement des couleurs vives.
Une Rose est née de cette évocation. Le vermillon homogène des plis de sa robe soyeuse contraste brillamment avec le jaune d'or de son élégant corselet. Sur un arbuste moyen, garni d'un ample feuillage vert-bronzé luisant, elle épanouit dans une forme " cactus " originale, 45 longs pétales s'atténuant au laque-carminé.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

RADAR (Meilland)

Marque déposée internationale N° 143 824.
(Rosa H. T. var. MEDAR-533 - Btée S. G. D. G. N° 1 087 282).

" La plus Belle Rose de France " Lyon 1953
Primée S. N. H. F. Paris 1953

Une onde lumineuse émanant du spectre solaire et dont on pourrait situer la source entre le rouge et l'orangé, se trouve captée par l'écran infaillible des 45 beaux pétales de cette rose, accusant ainsi l'apparition d'un superbe coloris— Rouge géranium s'éclaircissant au carmin de cochenille — qui s'enrichit encore, à l'épanouissement, d'une curieuse suffusion pourprée.
Mais le merveilleux pouvoir de " Radar " ne saurait se limiter à la révélation d'un tel coloris; aussi bien, cette rose recueille-t-elle de ses sœurs odorantes les mille et un parfums dont elle tire celui qui, devenant le sien, s'exhale délicieusement à distance et s'avère capiteux à même sa corolle.
La plante est florifère et d'une belle végétation érigée.

Série A

Reproduction et Exportation interdites.

HÉLÈNE VALABRÈGUE (Meilland)

(non illustrée)

Primée S. N. H. F. Paris 1953

Un tendre coloris, " Rose Dragée " nuancé de " Lilas de Perse ", apporte une note de fraîcheur exquise dans la construction ordonnée et savante de cette fleur séduisante. Mais pourquoi la cueillir ? Pitié pour elle !... Trop tard !... Quelques fleurs en vase... Une merveille ! L'arbuste est florifère et doté d'un beau feuillage abondant et sain.

Série B

SUPER CONGO (Meilland)

(non illustrée)
Marque déposée internationale N° 149 560
(Rosa H. T. var. SUCO-1815 - Brevet S. G. D. G. N° 1 025 975).
Certificat international Genève 1950
Certificat S. L. H. Lyon 1950

Fleur moyenne, mi-pleine et bien faite, qui présente la curieuse opposition d'un avers brillant, rouge sang velouté de grenat très foncé, et d'un revers pourpre mat.

Série D

Reproduction et Exportation interdites.

THAÏS (Meilland)

Marque déposée internationale N° 175 829.
(Rosa H. T. var. MEMAJ-542 - Btée S. G. D. G. P. V. N° 34 842).
Certificat international Rome 1954

En présence de cette rose si majestueusement belle et dont le nom évoque la blonde héroïne de l'œuvre de Massenet, nombreux seront ceux qui, se sentant l'âme d'un Athanaël, sauront l'aimer " en esprit "... " en vérité ".
Elle naît d'un fort bouton Abricot Rougeâtre pour s'épanouir lentement et comme à regret, dans la belle teinte Jaune Safran que diffusent ses 25 larges pétales consistants, chaudement imprégnés et nervurés de Laque de Garance sur son pourtour extérieur.
Très élancé et ramifié, l'arbuste ajoute ses qualités de vigueur et de santé à la production généreuse d'une fleur qui, en dehors de son emploi pour massifs, s'avère d'un effet particulièrement décoratif à l'état coupé.

Série A

Reproduction et Exportation interdites.

THAÏS

M^me CH. SAUVAGE

EDEN-ROSE

PRELUDE

PREMIER BAL

EDEN-ROSE (Meilland)

Marque déposée internationale N° 149 559.
(Rosa H. T. var. JAR-1217 - Brevet S.G.D.G. N° 1 025 976).

Médaille d'or Nat. Rose Show Londres 1950
Certificat International Genève 1950
Certificats S. L. H. Lyon et Genève 1950
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1953

Un coin de voile du chimérique Éden se soulève à la vue de cette fleur parfumée, très grande, très pleine et que l'on ne pouvait imaginer qu'en rêve. Passant du rouge solférino au rose Neyron, elle s'estompe progressivement au cyclamen, tandis qu'un revers satiné de rose argenté complète, avec le vieux rose d'un superbe bouton globuleux, cette gamme harmonieuse. L'arbuste, à floraison continuelle, déploie un magnifique feuillage vernissé, ample et sain. **Série B**

Reproduction et Exportation interdites.

MME CH. SAUVAGE (Mallerin)

Marque déposée internationale N° 145 547.
(Rosa H. T. var. MISSIP-17 - Brevet S.G.D.G. N° 1 007 607).

Certificat N.R.S. Londres 1948
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1951

Une harmonieuse union : teinte et forme... un jaune pur teinté safran pâlissant sur les ourlets... Fleur d'une élégance parfaite. Arbuste peu épineux et sain au beau feuillage vert franc. **Série C**

Reproduction et Exportation interdites.

MASCOTTE (Meilland) *(non illustrée)*

Marque déposée internationale N° 157 401.
(Rosa H. T. var. HORO-7816 - Brevet S. G. D. G. N° 1 066 819).

Variété qui réjouira l'amateur désireux de posséder un rosier vigoureux, florifère et capable d'ériger une fleur bien faite et très parfumée, en un coloris rose Hermosa très doux et homogène. **Série D**

Reproduction et Exportation interdites.

PREMIER BAL (Meilland)

Marque déposée internationale N° 149 561.
(Rosa H. T. var. MECAS-554 - Brevetée S. G. D. G.).

Très belle fleur qui ajoute à l'attrait de son coloris d'une délicate fraîcheur, celui d'un parfum délicieux. Le fond est blanc ambré, l'onglet jaune d'or et chacun de ses 45 pétales est marginé d'un vif coloris carmin cramoisi qui s'estompe à l'avers pour se terminer en suffusion légère.

La rusticité de l'arbuste, sa floribondité, de même que son beau feuillage résistant créent, en tout équilibre, l'harmonie qui donne un cachet tout particulier à cette remarquable nouveauté. **Série B**

Reproduction et Exportation interdites.

PRELUDE (Meilland)

Marque déposée internationale N° 175 830.
(Rosa H. T. var. MEPAR-547 - Brevetée S. G. D. G. N° 34 843).

L'avènement de cette fleur sera salué comme une brillante acquisition dans le domaine de la recherche des teintes nouvelles dans les roses.

Un gracieux bouton, Lilas Bleuâtre à l'ouverture, développe élégamment ses 25 pétales ombrés de Violet de Cobalt, pour donner naissance à une fleur moyenne qui s'épanouit en un tendre coloris Mauve Lilacé homogène.

L'arbuste est moyen, buissonnant, peu épineux et s'habille d'un feuillage très dense qui rappelle celui des rosiers thé. Cette variété est d'autant plus intéressante que ses fleurs se prêtent à des arrangements décoratifs qui, sous l'éclairage artificiel, se révèlent d'une captivante originalité. **Série A**

Reproduction et Exportation interdites.

CANNES-FESTIVAL (Meilland)

Marque déposée internationale N° 157 399.
(Rosa H T var. ESME-1434 Brevet S G.D.G. N° 1 066 820)

Certificat N R S. Londres 1951
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1953

Fleur très élégante dotée d'un superbe coloris jaune indien retouché de Coq de Roche très intense dans les veinures et qui s'estompe aux ourlets en une teinte ambrée aux reflets satinés.

Née d'un chaud rayon du soleil méditerranéen, auquel elle doit sa grande luminosité, cette rose est bien qualifiée pour évoquer un nom intimement lié à la destinée merveilleuse et féconde du septième Art.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

CONFIDENCE (Meilland)

Marque déposée internationale N° 157 398
(Rosa H. T var. ELEG-1012 - Brevet S G D G N° 1 066 816).

Médaille d'or Paris-Bagatelle 1951
"La plus Belle Rose de France" Lyon 1951
Certificat international Genève 1951
Certificat N. R. S. Londres 1951
Médaille d'or Exposition Internationale Hambourg 1953
Certificat Soc Roy Néerl. Aalsmeer 1953

Grande fleur délicieusement parfumée, d'une forme turbinée parfaite. S'attarder sur son délicat coloris rose-crevette s'atténuant vers les bords en un rose pur très tendre, ne saurait suffire à la faveur d'une confidence pour laquelle elle exige bien plus encore que le seul hommage rendu à ses qualités, à sa perfection. Ce n'est que dans la suprême méditation inspirée par tant de grâce dans la simple beauté de sa corolle entr'ouverte, qu'elle nous fera découvrir, avec ivresse, l'Infini merveilleux où luit notre Idéal.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

MARJOLINE (Meilland) *(non illustrée)*

Marque déposée internationale N° 145 545.
(Rosa H. T. var. LENOT-114 - Brevet S. G. D. G. N° 1 002 744)

Grande fleur qui, sur un pédoncule élégant, épanouit ses nombreux pétales à l'avers rouge cardinal passant au carmin de cochenille, et au revers jaune indien s'atténuant vers l'argenté.

Série D

Reproduction et Exportation interdites.

ROUGE MEILLAND (Happiness) (Meilland)

Marque déposée internationale N° 143 894.
(Rosa H. T. var. RIM-1020 - Brevet S. G. D. G. N° 998 031).

Certificat international Genève 1949
Premier Prix "Floralies Gantoises" 1950
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1950
Certificats N. R. S Londres et St-Albans 1950

Médailles d'or

New York Hort. Soc.	Philadelphia Flower Show
New York Flor. Show	Washington Flor. Show
Cleveland Flower Show	V. D. R. Baden-Baden

C'est la rose qui fut adressée en 1949 à Mme Truman, première dame des États-Unis, au titre du Train de la Reconnaissance et qui fut saluée comme la plus extraordinaire rose rouge que l'on eût jamais contemplée. Quarante-cinq pétales rouge sang de bœuf, moiré d'écarlate brillant ploient l'extraordinaire rigidité de leur texture aux exigences d'une forme au turbiné si exquis qu'à travers elle on croit voir se révéler les lois mystérieuses de la perfection.

Portée par un arbuste à végétation érigée, à remontée rapide et à feuillage très sain, cette fleur, grâce à ses qualités de durée et de tenue, poursuit avec succès, au jardin comme à la serre, l'accomplissement de sa glorieuse destinée.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

ROUGE MEILLAND

HAPPINESS

ALTESSE

MAHINA

MONIQUE

PIGALLE

MAHINA (Meilland)

Marque déposée Internationale N° 163 916.
(Rosa H. T. var. MISSOU-521 - Brevet S. G. D. G. N° 1 065 671).

Médaille d'or S. N. H. F. Paris 1952
Certificat S. L. H. Lyon 1952
Certificat T. G. St.-Albans (Angleterre) 1953
Certificat N. R. S. Londres 1953
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1953

Comment imaginer que cette grande fleur, d'un lumineux coloris abricot rougeâtre, ait pu voir le jour ailleurs que « sous les cieux délirants des archipels sidéraux » qui inspirèrent le poète, tant paraît s'affirmer de pur caractère exotique la surprenante beauté de son épanouissement exubérant ?
L'arbuste a une végétation plantureuse et un beau feuillage vernissé très sain.
Idéale pour massifs, cette plante formera aux yeux de l'éternel " vogueur " un îlot enchanteur où s'imposera l'escale, et dont les fleurs attrayantes évoqueront pour lui "MAHINA", la charmante Butterfly polynésienne.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

ALTESSE (Meilland)

Marque déposée Internationale N° 149 557
(Rosa H. T. var. MIS-1481 - Brevet S. G. D. G. N° 1 025 977).

" La plus Belle Rose de France " Lyon 1950
Médaille d'or S. L. H. Lyon 1950

Un rouge fraise retouché de pourpre carminé brillant, un onglet jaune d'or, un revers fuchsine mat... Quelle audace et quelle perfection dans cette somptueuse toilette d'apparat.

Mais, " Noblesse vient de vertu " affirme un vieux proverbe; aussi, astelle encore, pour soutenir son rang et son prestige, le port altier d'un arbuste élevé, sain et florifère et la solidité d'un coloris qui ne faiblit pas.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

PIGALLE (Meilland)

Marque déposée Internationale N° 157 400.
(Rosa H. T. var. BIG-2830 - Brevet S. G. D. G. N° 1 066 817).

Cette fleur prend, dès l'ouverture, un aspect curieusement bigarré qu'elle doit à l'inédit d'un coloris blanc-ambré au revers, pourpre suffusé de Magenta passant au carmin cramoisi à l'avers.
Portée par un arbuste compact, de hauteur moyenne et qui déploie un abondant feuillage résistant, dotée d'un nom évoquant le pittoresque de l'un des aspects de Paris, " Pigalle " apparaîtra comme une nouveauté d'une charmante originalité.

Série B

Reproduction et Exportation interdites.

MONIQUE (Paolino)

Marque déposée Internationale N° 145 546.
(Rosa H. T. var. MO-280 - Brevet S. G. D. G. N° 1 002 746).

Certificat International Genève 1949
Médaille d'or N. R. S. Londres 1950

Fleur rose vif, à fond rose saumoné, satinée de blanc et nacrée sur les ourlets. Elle érige une forme impeccable d'une rare élégance, au-dessus d'un arbuste vigoureux et florifère. En même temps que dotée par son obtenteur d'une marraine qui la place sous le signe de la distinction, " Monique " réalise un vœu secret de la Nature.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

Mme VINCENT AURIOL (Mallerin)

(non illustrée)

Marque déposée internationale N° 157 403.
(Rosa H. T. var. VAUR-511 - Brevet S. G. D. G. N° 1 066 823).

Médaille d'or Paris-Bagatelle 1948

Cette fleur, d'un riche coloris corail doré homogène, s'épanouit en une forme curieuse rappelant celle de certaines pivoines japonaises. L'arbuste est buissonnant, florifère, à bois peu épineux et développe un beau feuillage vernissé très résistant.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

Dr VALOIS (Mallerin) *(non illustrée)*

Marque déposée internationale N° 145 548.
(Rosa H. T. var. MEDI-33 - Brevet S. G. D. G. N° 1007 608).

Certificat international Genève 1949
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1950

Moyenne, toute gracieuse au-dessus de son feuillage brillant, avec son coloris éclatant laque géranium nuancé vermillon, revers jaune d'or, elle reste celle que l'œil découvre à distance et aperçoit la première.

Série D

Reproduction et Exportation interdites.

Sont protégées toutes variétés annoncées sous ce signe (Loi sur les Brevets et Marques de Fabrique).

L'EXPORTATION ET LA MULTIPLICATION EN SONT INTERDITES.

TRADE MARK
ROUGE MEILLAND
(Happiness)
PROPAGATION RÉSERVÉE

UNIVERSAL ROSE SELECTION

A LA LIVRAISON, CHAQUE PLANTE DOIT PORTER L'ÉTIQUETTE D'ORIGINE REPRODUITE CI-DESSUS

à titre d'exemple et pour la variété RIM-1020 ROUGE MEILLAND (Happiness)

VÉRIFIEZ ET EXIGEZ CETTE GARANTIE

L'AFFICHAGE DES ILLUSTRATIONS DU PRÉSENT CATALOGUE N'EST AUTORISÉ QUE POUR LA VENTE DE **VARIÉTÉS PROTÉGÉES** *MUNIES DE L'ÉTIQUETTE D'ORIGINE*

ROSES ANCIENNES

Fleurs du souvenir,
grâce et parfum du temps passé!

ROSIERS MOUSSEUX

(Série E)

Originaires de France, les rosiers mousseux ont le pédoncule et le calice couverts d'une fine mousse soyeuse, verdâtre ou rougeâtre, selon les variétés. Les fleurs sont très odorantes. Tailler très peu pour avoir une floraison abondante. A ne pas mettre en massif en mélange avec les buissons, mais à traiter comme de petits arbustes.

BLANCHE MOREAU. Blanc pur.

DEUIL DE PAUL FONTAINE. Pourpre foncé.

SALET. Rose tendre.

HYBRIDES REMONTANTS

(Série E)

GEORGE DICKSON. Rouge foncé velouté.

Mrs JOHN LAING. Rose tendre.

PAUL NEYRON. Rose brillant, grande, pleine.

ULRICH BRUNNER. Cramoisi à beau feuillage.

ROSIERS ARBUSTES

(Série E)

Nous avons voulu réunir sous cette rubrique les meilleures variétés botaniques ou horticoles susceptibles de constituer, sans armature, de véritables buissons fleuris. Bon nombre des variétés ci-dessous sont « remontantes », se placent dans les massifs d'arbustes, en sujets isolés, ou même peuvent former des haies. Ne pas tailler, un nettoyage suffit.

PINK GROOTENDORST
Fleur rose vif, ressemblant à de petits œillets, très résistant au froid (Remontant).

BLANC-DOUBLE DE COUBERT
Blanc pur. Réfractaire aux gelées (Remontant).

CAPUCINE BICOLORE
Riche coloris capucine, à revers jaune or, moyenne.

F. J. GROOTENDORST
Comme Pink Grootendorst, mais coloris rouge clair.

GROOTENDORST-SUPRÊME
Comme Pink Grootendorst, mais coloris rouge foncé.

GRUSS AN TEPLITZ
Écarlate, ombré feu, velouté, pleine et odorante, en grappes brillantes (Remontant).

ROSA HUGONIS
Décoratif, produisant au printemps seulement une profusion de fleurs simples, jaune doré. Petit feuillage.

ROSE A PARFUM DE L'HAY
Rouge cerise carminé, grande, pleine, parfum exquis (Remontant).

RUGOSA RUBRA
Fleur rouge violacé, grande, simple, feuillage distinct, fruits décoratifs en automne (Remontant).

WILHELM
Atteignant deux mètres de haut, fleurit en corymbe jusque tard en automne, rustique. Rouge sang, fleur moyenne (Remontant).

HÉLÈNE DE ROUMANIE (Meilland)

Marque déposée Internationale N° 145 549.
(Rosa H. T. var. LUC-821 - Brevet S.G.D.G. N° 1 002 743).

Certificats S. N. H. F. Paris et Genève 1949
Médaille d'or Nat. Rose Show Londres 1950
Certificats N. R. S. Oaklands et Londres 1950

C'est dans la vigueur exceptionnelle d'un arbuste au feuillage sain, que cette fleur rouge cocciné nuancé de rouge feu s'estompant au rose de Carthame se révèle dans toute sa richesse. Une forme turbinée parfaite la rend idéale pour la " fleur coupée ".

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

CHRYSLER IMPERIAL (Lammerts)

Grande rose, d'un riche coloris cramoisi satiné, exhalant un parfum délicieux. Quarante-cinq larges pétales très consistants assurent, par tous les temps, le maintien de sa forme impeccable. Arbuste moyen, bien équilibré, au feuillage abondant et sain. **Série A**

CHARLES MALLERIN

(Voir description page 10 A)

COPPÉLIA (Meilland)

Marque déposée Internationale N° 163 917.
(Rosa H. T. var. MERV-522 - Brevet S.G.D.G. N° 1 065 672).

Certificat S. L. H. Lyon 1952
Certificat Soc. Néerl. Aalsmeer 1953

Superbe fleur jaune gomme gutte, auréolée d'une suffusion de pourpre carminé, qui prend, dès l'ouverture, une belle teinte orangée. Un arbuste ramifié, au feuillage très résistant, offre le cadre de qualité qui convient à une refloraison régulière et soutenue.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

MONTE-CARLO (Meilland)

Marque déposée Internationale N° 145 544.
(Rosa H. T. var. POP-24-18 - Brevet S. G. D. G. N° 1 002 745).

Médaille d'or S. N. H. F. Paris 1949
Médaille d'or Nat. Rose Show Londres 1950
Médaille d'or T. G. St-Albans 1950
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1950

A cette rose de haute qualité revenait le droit de chanter le charme de la prestigieuse station de la Côte d'Azur. Son coloris jaune indien suffusé de grenadier, aux accents plus marqués sur le pourtour, apparaît comme un rayonnement évocateur de la lumière qui joue sur les terrasses au bord de la baie de Monaco. Forme, couleur, parfum et durée concourent bien à faire d'elle, une rose privilégiée.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

MAGALI (Mallerin)

Marque déposée Internationale N° 163 918.
(Rosa H. T. var. FORG-523 - Brevet S.G.D.G. N° 1 065 674).

Certificat S. L. H. Lyon 1952

C'est un vaillant rosier qui présente avec grâce
Ses globuleux boutons cramoisi carminé.
Une végétation que jamais rien ne lasse
Le revêt d'un feuillage au vert parcheminé.
Quand, dans les plis coquets de sa robe laquée
Du carmin le plus doux, " Magali " reparaît,
D'un Pays merveilleux c'est toute l'épopée;
D'une Histoire d'Amour c'est le chant qui renaît.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

HÉLÈNE
DE ROUMANIE

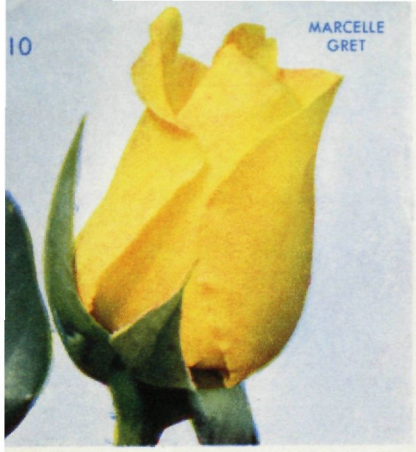
CHRYSLER
IMPERIAL

CHARLES
MALLERIN

COPPELIA

MONTE-
CARLO

MAGALI


MARCELLE GRET

ENA HARKNESS

CAPRICE

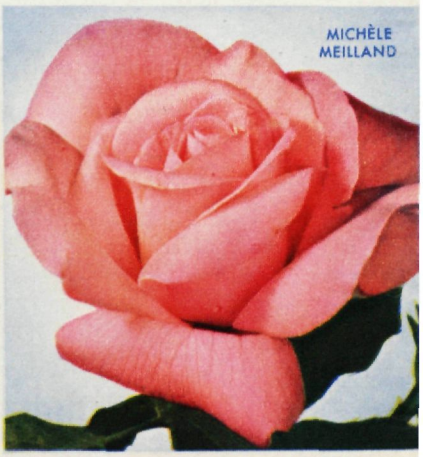
Mme L. DIEUDONNÉ

SYMPHONIE

Mme A. MEILLAND
—
PEACE - GIOIA
GLORIA DEI

PAULETTE

VIRGO


MICHÈLE MEILLAND

POINSETTIA

TAHITI

LÉONCE COLOMBIER

UN CHOIX D'ÉLITE PARMI LES VARIÉTÉS ANTÉRIEURES

ALASKA. Blanc d'ivoire.

BLANCHE MALLERIN. Blanc absolu, bouton long.

BONNE NOUVELLE. Rose, centre orangé.

CADDY. Fleur jaune vif brillant.

CAPRICE. Jaune paille suffusé carmin *(ill. p. 10)*.

CHARLES MALLERIN. Grenat foncé illuminé d'écarlate, très parfumée. *(illustrée page 9)*.

CHARLOTTE ARMSTRONG. Rose carminé. **Série C**

CHRISTOPHER STONE. Écarlate brillant.

COMTESSE VANDAL. Rose saumoné.

CONDESA DE SASTAGO. Andrinople et or.

CRIMSON GLORY. Rouge cramoisi.

DAME EDITH HELEN. Rose pur.

Dr. F. DEBAT. Rose vif nuancé corail.

ÉCLIPSE. Jaune pur luisant, turbinée.

ENA HARKNESS. Cramoisi brillant, parfumée. *(illustrée p. 10)*. **Série D**

ÉTOILE DE HOLLANDE. Rouge foncé brillant.

FORTY NINER. Rouge d'Orient vif, revers jaune de chrome. **Série C**

FRAU K. DRUSCHKI. (Voir Reine des Neiges).

GEHEIMRAT DUISBERG. Jaune pur, luisant.

GENÈVE. Carmin saumoné relevé capucine.

HADLEY. Cramoisi foncé.

INCH' ALLAH. Rose vif ourlet argenté.

J.-B. MEILLAND. Minium orangé, revers doré.

JEUNESSE ÉTERNELLE. Rose chair saumoné.

JOANNA HILL. Jaune clair, centre plus foncé.

LADY SYLVIA. Rose saumoné.

LA VAUDOISE. Rouge sang.

LEMANIA. Rouge noirâtre velouté

LÉONCE COLOMBIER. Rouge géranium. *(illustrée page 10)*.

Mme A. SOUZY. Géranium bords fuchsine.

Mme BUTTERFLY. Rose tendre ombré abricot.

Mme CHATAIN. Saumon corail à reflets satinés.

Mme HERRIOT. Rose Carthame, nuancé crevette.

Mme G. FOREST-COLCOMBET. Écarlate.

Mme Henri GUILLOT. Orangé, ombré capucine.

Mme H. de CARBUCCIA. Cramoisi, parfumé.

Mme Jules BOUCHÉ. Blanc, nuancé virginal.

Mme KRILOFF. Safran clair veiné orange.

Mme L. DIEUDONNÉ. Bicolore fournaise et safran. *(illustrée page 10)*.

Mme P. S. DU PONT. Jaune sur fond ocre.

Mme Yves LATIEULE. Jaune primevère.

UN CHOIX D'ÉLITE
PARMI LES VARIÉTÉS ANTÉRIEURES

(Suite)

MME A. MEILLAND *(illustrée page 10).*

Jaune canari foncé retouché de carmin vif, à l'épanouissement passe au rose carminé transparent. Fleur énorme. Cette variété sensationnelle a été éditée avec l'assentiment de l'obtenteur sous les noms suivants :

Mme A. Meilland en France, Belgique, Suisse, Hollande, Espagne et Portugal.
PEACE aux U.S.A., Angleterre, Canada et Afrique du Sud.
GLORIA DEI en Allemagne, GIOIA en Italie.

MARCELLE GRET. Jaune safran homogène. *(illustrée page 10).*

MARGARET MAC GREDY. Laque géranium.

MARQUESA DE URQUIJO. Corail et cadmium.

MARRAKECH. Rouge sang.

MARY HART. Rouge sang velouté.

MEVR. VAN ROSSEM. Jaune flammé orange.

Michèle MEILLAND. Rose vif nuancé saumon. *(illustrée page 10).*

MICHIGAN Carmin saumon, revers jaune.

MINERVE. Jaune de chrome teinté carmin.

NOCTURNE. Rouge cardinal velouté. **Série C**

PAUL FROMONT. Pourpre passant au cyclamen.

PAULETTE COQUELET. Saumon, reflets corail.

PAULETTE. Rose de Carthame. *(illustrée page 10).*

POINSETTIA. Rouge écarlate clair *(illustrée page 10).*

PRESIDENT HOOVER. Jaune flammé cuivre.

PRESIDENT MACIA. Rose pâle, revers incarnat.

PRINTEMPS. Vieux rose, revers jaune soleil.

PROVENCE. Soleil couchant.

QUÉBEC. Jaune soleil brillant.

REINE DES NEIGES. Blanc de neige, vigoureux.

ROME GLORY. Cramoisi s'atténuant plus clair.

SCHÉHÉRAZADE. Fournaise ardent, onglet jaune.

SIGNORA. Rouge flammé orange saumon.

Souvenir de Geo. PERNET. Rouge d'Orient.

SPEK'S YELLOW. Jaune d'or. **Série C**

SUZON LOTTHÉ. Rose hortensia suffusé de cyclamen carminé.

SULTANE. Rouge grenadine.

SYMPHONIE. Rose vif suffusé Magenta *(illustrée page 10).*

TAHITI. Jaune ambré suffusé laque carminée *(illustrée page 10).*

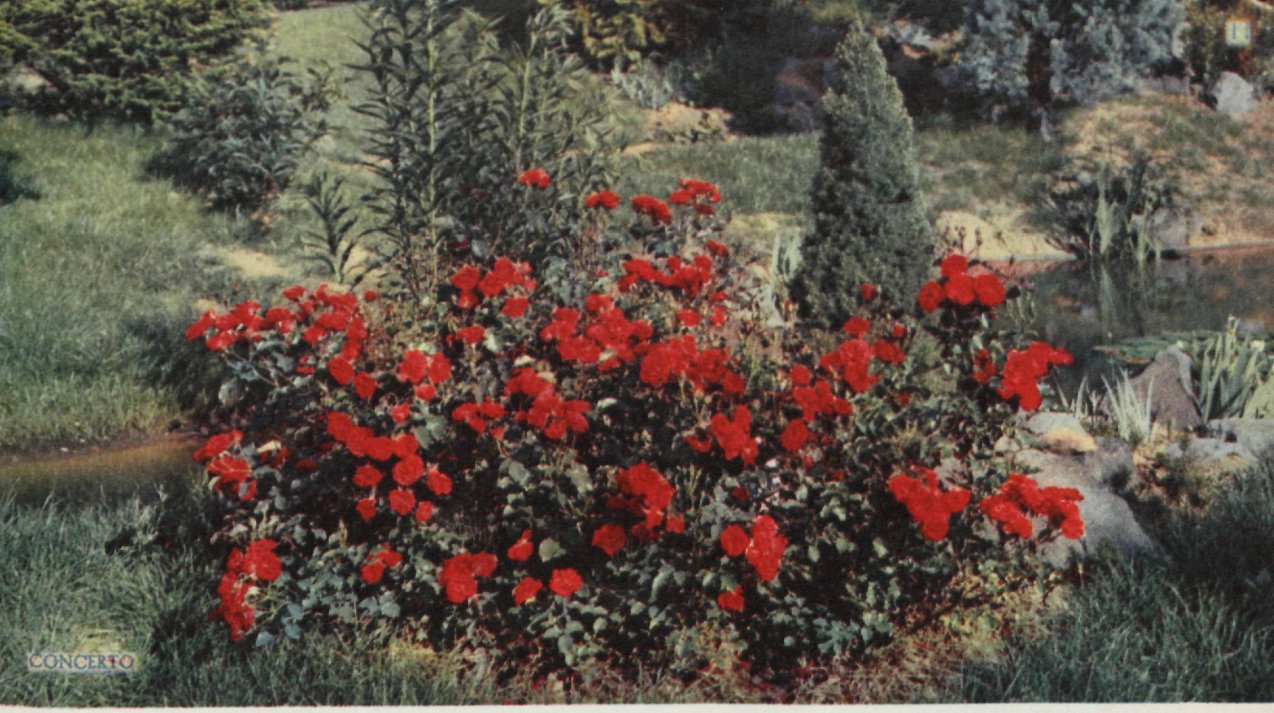
TALISMAN. Rouge écarlate et jaune or.

TASSIN. Rouge noirâtre, moiré écarlate.

TEXAS CENTENNIAL. Rouge vermillon.

VIVE LA FRANCE. Rouge fournaise revers or.

VIRGO. Blanc pur *(illustrée page 10).*


CONCERTO

CONCERTO

MOULIN ROUGE

GOLDILOCKS

FASHION

LES POLYANTHAS
ET FLORIBUNDAS

Solides comme des chênes, à floraison continuelle
ils donneront la masse de couleur
que vous souhaitez, mais... une seule variété par massif !

CONCERTO (Meilland)

(voir illustrations page 11)

Marque déposée internationale N° 157 405.
(Rosa H. P. var. MECERT-531 - Brevet S. G. D. G. N° 1 056 309).
The President international trophy N. R. S. 1953
Médaille d'or N. R. S. Londres 1953
Primé Exposition Internationale Hambourg 1953
1er certificat Rosiers décoratifs Lyon 1953
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1953
Médaille d'or concours international Baden-Baden 1954

Cet Allegro brillant que le soleil éveille
Et qui fait s'animer une constellation
De pétales moirés d'une teinte vermeille
Et d'un clair orangé en riche suffusion...

Cet Andante qui suit, modulé par la brise,
Où l'on voit s'opposer d'un feuillage luisant
Le vert moiré profond aux reflets dont s'irise
La vague des bouquets sans cesse jaillissant...

Sont, avec le Rondeau qui clot la symphonie,
D'un rosier merveilleux le vivant concerto.
Et c'est pour diffuser de cette féerie
Les accents colorés, en un vibrant écho,

Qu'une Muse aussitôt voulut que le poète
Prît son luth et chantât de ce rosier nouveau
Le chef-d'œuvre qui naît de sa propre baguette,
Salué du tonnerre éclatant des bravos.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

MOULIN ROUGE (Meilland)

Marque déposée internationale N° 163 919.
(Rosa H. P. var. FLA-513 - Btée S. G. D. G. N° 1 065 673).
The President international trophy N. R. S. 1952
Médaille d'or N. R. S. Londres 1952
Médaille d'or S. N. H. F. Paris 1952
Médaille d'or Genève 1952
1er certificat Rosiers décoratifs Rome 1952
1er certificat Rosiers décoratifs Lyon 1952
Certificat S. L. H. Lyon 1952
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1952

Le superbe coloris rouge groseille éclairé de géranium qui émane des fleurs de ce ravissant polyantha, se révèle d'une intensité telle qu'il donne à l'œil une impression d'extrême mobilité. La plante, au feuillage abondant et sain, érige sans cesse d'élégants corymbes dont la floraison soutenue, en un coloris rutilant, présentera dans le décor des jardins une attraction unique et sensationnelle.

Série C

Reproduction et Exportation interdites.

FASHION (Bœrner)

Médaille d'or Paris-Bagatelle 1949
Médaille d'or N. R. S. (Angleterre) 1949

C'est par la luminosité extraordinaire de leur tendre coloris saumon éclairé de corail brillant, d'une fraîcheur exquise, que les fleurs de Fashion donnent aux floribundas une expression nouvelle et enchanteresse.

Série E

GOLDILOCKS (Bœrner)

Médaille John Cook (American Rose Society)
Médaille Fuerstenberg (U. S. A.)

Variété d'un beau coloris jaune et dont l'effet de masse, en une floraison assurée par l'éclosion incessante de ses gracieux boutons jaune d'or, est puissamment décoratif.

Série C.

COCORICO (Meilland)

Marque déposée internationale N° 157 402.
(Rosa H. P. var. ROC-1294 - Brevet S.G.D.G. N° 1 066 821)

Médaille d'or N.R.S. (Aut. Show) 1951
Certificat S.L.H. Lyon 1951
Certificat N.R.S. Londres 1951
1er certificat Rosiers décoratifs Genève 1951
1er certificat Rosiers décoratifs Lyon 1951
1er certificat Rosiers décoratifs Paris-Bagatelle 1951
1er certificat Rosiers décoratifs Rome 1951
Certificat Soc. Roy. Néerl. Aalsmeer 1952
Primée à Portland (Oregon) 1953

Pour le premier rayon
Du soleil renaissant
Qui perce l'horizon,
Toujours obéissant :
COCORICO !

Pour prendre au géranium
Une touche orangée
Et teinter de minium
Une fleur satinée :
COCORICO !

Pour voir illuminés
D'un rouge flamboyant
Des corymbes dressés
En un port élégant :
COCORICO !

Et pour mieux nous charmer
A chaque aube nouvelle,
Fleurs de ce beau rosier
Chantez la ritournelle :
COCORICO ! **Série C**

Reproduction et Exportation interdites.

ALAIN. Rouge écarlate brillant.
DISTINCTION. Rose saumoné brillant
DONALD PRIOR. Rouge écarlate.
ELLEN POULSEN. Rose foncé luisant.
FLORADORA. Géranium orangé.
GLOIRE DU MIDI. Orange écarlate brillant.
JOSEPH GUY. Rouge écarlate vif.
KIRSTEN POULSEN. Rouge vif, simple.
ORANGE TRIUMPH. Rouge écarlate orangé.
TAPIS ROSE. Rose Hermosa teinté carmin.
VAN NÈS. "L'Indéfrisable" Carmin de cochenille.
YVONNE RABIER. Blanc pur, beau feuillage.

LES MINIATURES

Petites sœurs précieuses des grandes roses sublimes.

ROSADA (Dot)

Marque déposée internationale N° 149 562.
(Rosa M. var. MILO-623 - Brevet S.G.D.G. N° 1 026 481).

Cette rose-bébé, à fond fleur de pêcher très clair fonçant au rose Neyron vers les bords alors que le revers est un peu plus soutenu, est un amour de Rose. Sagement étalés, ses pétales forment un disque précieux qui domine la délicatesse d'un feuillage finement dentelé. Disposée en bordure, du printemps à l'hiver, sans repos, elle semble, par sa végétation touffue et son incroyable floribondité, prendre à charge d'assurer à elle seule le triomphe de la miniature : Chère petite fleur ! **Série E**

Reproduction et Exportation interdites.

PERLE D'ALCANADA. Carmin teinté Magenta.
Idéale pour bordures. **Série F**
JOSEPHINE WHEATCROFT. (Syn. Rosina)
Jaune pastel pur. **Série C**
POUR TOI. Blanc reflets crème. **Série F**
PERLE DE MONTSERRAT. Rose Hermosa. **Série F**

POUR TOI

ROSADA

PERLE D'ALCANADA

PERLE DE MONTSERRAT

JOSÉPHINE WHEATCROFT

—

ROSINA

Clg MICHÈLE MEILLAND

Clg Mme PIERRE S. DU PONT

Clg Dr F. DEBAT

Clg Mme A. MEILLAND
Clg PEACE - Clg GIOIA
Clg GLORIA DEI

LES SARMENTEUX

DITS " GRIMPANTS REMONTANTS " A GRANDES FLEURS

Sur vos murs et treillages un déluge de corolles
y viendra semer la gaieté.

Climb. ROUGE MEILLAND

(Happiness) (Meilland)

(voir détail de la fleur page 7 et illustration page 15)

Marque déposée internationale N° 143 894.
(Rosa H. T. S. var. MECROMH-535).

La célèbre variété RIM 1020 ROUGE MEILLAND (Happiness) offre désormais, dans sa mutation sarmenteuse hautement décorative, l'utilisation nouvelle d'une fleur au turbiné parfait et au riche coloris rouge sang moiré d'écarlate. **Hors-Série**

Exportation interdite.

Climb. MICHÈLE MEILLAND

(Meilland)

(Rosa H. T. S. var. CLIM-1942).
Certificat International Genève 1952

Rose vif, ombré de lilas de Perse à reflets saumon, cette fleur n'avait encore prodigué sa délicate fraîcheur qu'au travers d'un arbuste à végétation buissonnante. C'est sous la forme sarmenteuse acquise, que se trouvera désormais consacrée son incroyable floribondité. **Hors-Série**

Climb. Mme A. MEILLAND

(Climb. Peace - The Conard-Pyle C°)

Synon. Climb. GIOIA
» Climb. GLORIA DEI
(Rosa H. T. S. var. CLAM-05).
Certificat International Genève 1951

Magnifique de fougue et de rusticité, ce nouveau sarmenteux aux belles fleurs jaune canari foncé retouché de carmin, sera le décor majestueux des hautes surfaces. **Hors-Série**

Climb. Dr F. DEBAT (Barni)

La renommée de l'arbuste à massifs, aux grandes fleurs rose vif nuancé corail, s'étendra encore à son sport sarmenteux qui se prête généreusement à toutes fantaisies décoratives. **Hors-Série**

Climb. COMTESSE VANDAL. Soleil couchant.
Climb. CRIMSON GLORY. Rouge cramoisi.
Série C
Climb. ÉTOILE DE HOLLANDE. Cramoisi.
Climb. JULIEN POTIN. Jaune primevère.
Climb. Mme BUTTERFLY. Chair abricoté.
Climb. C. TESTOUT. Rose pur.
Climb. Mme HERRIOT. Corail nuancé.
Climb. Mme Henri GUILLOT. Rose orangé.
Climb. Mme P. S. DU PONT. Jaune sur fond ocre. *(illustrée page 14).* **Série B**
Climb. MARIE-CLAIRE. Corail doré.
(illustrée page 15).
Climb. Mary HART. Sang velouté.
Climb. Mrs Aaron WARD. Jaune indien.
Climb. Mrs H. STEVENS. Blanc pur.
Climb. Pt HOOVER. Jaune flammé orange.

LES SARMENTEUX dits GRIMPANTS
REMONTANTS A GRANDES FLEURS

(Suite)

Climb. REINE DES NEIGES. Blanc de neige.
Climb. TALISMAN. Rouge écarlate et or.
GUINÉE. Grenat noir moiré d'écarlate.
Mme Grégoire STAECHELIN. Rose délicat.
RÉVEIL DIJONNAIS. Garance, fond jaune d'or.
RUBIS. Rouge sang moiré, très parfumée.
Souvenir de Cl. DENOYEL. Rouge cramoisi.
VICOMTESSE P. DU FOU. Magenta et rose.

LES SARMENTEUX
NON REMONTANTS, A PETITES FLEURS

A l'assaut des portiques
des pergolas, c'est toute la splendeur d'une époque.
Ils ne fleurissent qu'une fois, mais quelle avalanche pendant quatre ou cinq semaines! Exceptionnellement vigoureux, donnez-leur aussi la préférence pour garnir de très hautes surfaces.

DÉCOR (Mallerin)

Marque déposée internationale
(Rosa H. W. var. CLAR-512 -
Brevet S. G. D. G. N° 1 066 822).

Médaille d'or S. N. H. F. Paris 1949
Certificat Concours
" La plus Belle Rose de France " Lyon 1951
Certificat International Genève 1952

Éblouissant sarmenteux dont les magnifiques corymbes de fleurs, aux larges pétales ondulés, émaillent d'un superbe coloris rouge groseille éclairé de géranium, le fond vert franc d'un feuillage ample et décoratif.

Hors-Série

Reproduction et Exportation interdites

N.-B. - La Marque " RECORD ", qui avait été mentionnée jusqu'ici dans nos précédentes éditions pour servir de désignation commerciale à la variété " CLAR-512 " annoncée ci-dessus, n'a pu être maintenue par suite de la réclamation d'une Maison autrichienne, propriétaire par antériorité de la Marque " REKORD ".

ALBÉRIC BARBIER. Blanc crème, centre paille.
ALBERTINE. Chamois cuivré, revers saumoné.
AMERICAN PILLAR. Rose vif, fond blanc.
DOROTHY PERKINS. Rose vif carminé.
EXCELSA. Rouge écarlate brillant.
FRANÇOIS JURANVILLE. Rose frais, grande.
GOLDEN CLIMBER. Jaune d'or.
PAUL'S SCARLET CLIMBER. Écarlate vif, teinté cramoisi. Excellente variété.
VEILCHENBLAU. Améthyste, bleu acier.
WHITE DOROTHY. Blanc pur.

LES SARMENTEUX
REMONTANTS A PETITES FLEURS

Climb. GOLDILOCKS

Jaune pur très lumineux ; Décoratif et florifère

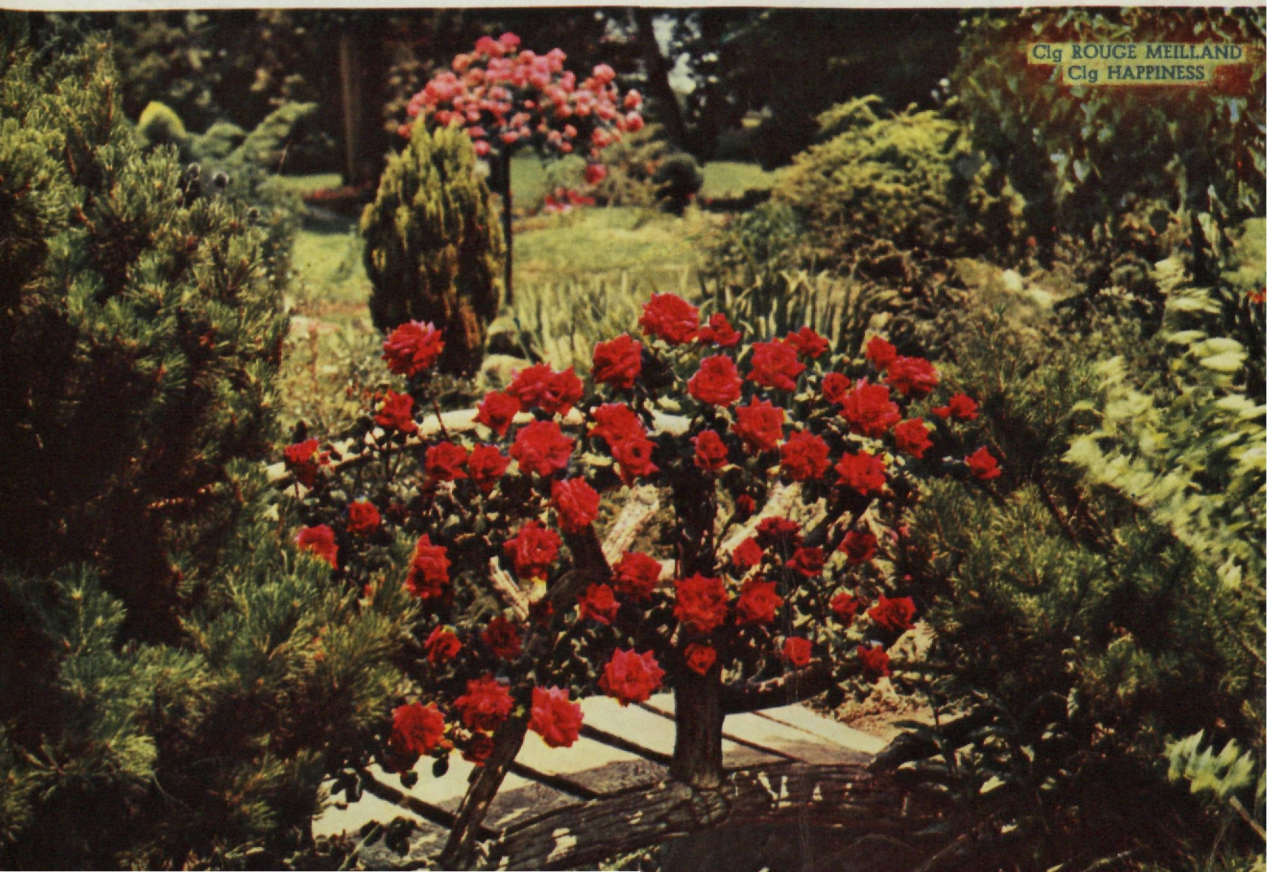
Série A

Climb. ORANGE TRIUMPH

Ravissant coloris rouge écarlate orangé inconnu à ce jour dans la classe des sarmenteux. **Série C**

NEW DAWN. Rose tendre, fleurissant tout l'été.
PHYLLIS BIDE. Jaune pâle bordé rose.

Clg MARIE-CLAIRE



Clg ROUGE MEILLAND
Clg HAPPINESS

ÉTABLISSEMENTS

MEILLAND-RICHARDIER

ROSES NOUVELLES

TASSIN-LES-LYON - RHÔNE (FRANCE)

TÉLÉPHONE : L. I. 42.87
C. C. POSTAL LYON 245-13

Contrôle Phytosanitaire
Rhône 085/P 023/E

PROCÉDÉ 301 DRAEGER, Paris-France D. L. 1955-2 L. 2006 - E. 1681
La reproduction en noir ou en couleurs des photographies est interdite en tous pays.